



DEUTSCHE HÖHERE PRIVATSCHULE WINDHOEK (DHPS)

Anmeldung / Registration

Kinder- & Jugendzentrum / Child & Youth Centre

Hiermit melde(n) ich/wir mein/unser Kind im Kinder- & Jugendzentrum ab dem **(Datum)** _____ verbindlich an.

Die Anmeldung tritt mit Beginn eines Monats in Kraft.

I / We hereby register my / our child for the Child & Youth Centre from (DATE) _____.

The registration becomes effective at the beginning of a month.

Name SchülerIn / <i>Name of learner</i>	Geburtsdatum / <i>Date of birth</i>	Klasse / <i>Grade</i>

Option (Bitte Zutreffendes ankreuzen / <i>Please choose option</i>)	✓
bis 17.30 Uhr (inkl. Mittagessen & Hausaufgabenbetreuung) <i>until 17:30 (incl. lunch & homework supervison)</i>	
bis 14.00 Uhr (inkl. Mittagessen) <i>until 14:00 (incl. lunch)</i>	

Kontakt und Telefonnummern Mutter / Erziehungsberechtigte <i>Contact and telephone numbers mother/guardian</i>		Kontakt und Telefonnummern Vater / Erziehungsberechtigter <i>Contact and telephone numbers father/guardian</i>	
Vor- und Nachname / <i>Name and surname</i>		Vor- und Nachname / <i>Name and surname</i>	
Mobil / <i>Mobile</i>		Mobil / <i>Mobile</i>	
Arbeit / <i>Work</i>		Arbeit / <i>Work</i>	
Privat / <i>Private</i>		Privat / <i>Private</i>	
E-Mail 1/Email 1		E-Mail 1/Email 1	
E-Mail 2/Email 2		E-Mail 2/Email 2	
Wohnadresse / <i>Physical address</i>		Wohnadresse / <i>Physical address</i>	

Krankenversicherung und zusätzliche Informationen / Medical insurance and additional information	
Gesundheitliche Einschränkungen / Allergien <i>Health conditions / allergies</i>	
Hausarzt / <i>Family doctor</i>	
Telefonnummer / <i>Telephone number</i>	
Krankenversicherung & Mitgliedsnummer <i>Medical aid fund & member number</i>	

p. t. o



DEUTSCHE HÖHERE PRIVATSCHULE WINDHOEK (DHPS)

Mit meiner/unserer Unterschrift bestätige(n) ich/wir die Teilnahme meines/unseres Kindes an der Nachmittagsbetreuung. Mir/uns ist bewusst, dass bei Zuwiderhandlung des Kindes gegen die Regeln der Schulordnung und des Kinder- & Jugendzentrums die Schule und das Kinder- & Jugendzentrum keine Verantwortung für entstandene Schäden, Verletzungen, Diebstähle etc. übernimmt. Die Disziplinarordnung der Schule ist während der Nachmittagsbetreuung gültig. Ebenso sind mir/uns die Öffnungszeiten des Kinder- & Jugendzentrums bekannt.

By signing this form, I/we confirm that my/our child will attend the afternoon care. I/we acknowledge that if the child violates the regulations school and/or of the Child & Youth Centre, the school and the Child & Youth Centre will not be held responsible for any injuries, damages, loss or theft etc. The disciplinary regulations of the school shall apply during the afternoon care. I am/we are also aware of the opening hours of the Child & Youth Centre.

Unterschrift Erziehungsberechtigte(r)
Signature parent or guardian

Unterschrift Erziehungsberechtigte(r)
Signature parent or guardian

Ort und Datum
Place and date

Ort und Datum
Place and date

Nur zu Verwaltungszwecken / For official use only :

Unterschrift Verwaltung

Unterschrift Leitung KiJuZe

Atlantis	
Schülerakte	
Leiter Kinder – und Jugendzentrum	